

San Judas

Jacheuayama

¹ Atše Judas, Jesucristbe oservená y Santiagbe catšata, quem tsbuanácha sěntsabiamná, nděmuanÿengbioye Běngbe Bětsá, chě Taitá chabe entšanga chamotsemnama tojáchembo, chabe bonsháněnga, y nděmuanÿenga Jesucristo endánÿena.

² Atše, Běngbe Bětsá sěntseimpadana, cha puerte lastemado tšěngaftangaftaca chaotsemnama, cha chaoma tšěngaftanga ainaniñe tšabe ebionana chašmotsebomnama, y chaoma tšěngaftanga cada te más Běngbe Bětsábioye y ínÿengbioye chašmotsababuánÿeshanama.

Chě ndoñe ndegombre soyěnga buátěmbayěnga

³ Atšbe bonsháněnga, atše tša sěndboše tšěngaftanga jubuábiamama, ntšamo Jesucristo běngbe bacna soyěnguentšana šojátsebacama, tšěngaftangbioye y běngbioynaca; pero atše sěntsejuabná atše šojtsemna tšěngaftanga jubuábiamana, jáimpadama bětská chašmotsama Jesucristbe soyěngama, chě mondošbuaché soyěngama jenujuéřzama, ndoñe chaon-dopochocama. Chě soyěnga Běngbe Bětsá chabe entšanga canÿe tojatšatá, y nÿetsca tescama.

⁴ Er tšěngaftanga ntšamo ínÿenga imomnama ntjatatsěmboncá, básefta entšanga tšěngaftangaftaca tmojenutaná. Chěnga mondměna Běngbe Bětsá ndoñe adórayěnga, y chě buátěmbana soyěnga

tmojtsetrocá. Běngbe Bětsá běngbe tšabiamá juabna yobómnayeca, chěnga jtsichámuana tšěngaftanga šmojtsobena nŷetsca bacna soyěnga jtsaměse jtsiyenana, jenomándama ntsobencá ca; y chca, chěnga montseboše jinŷanŷiyama, Jesucristo ndoñe běngbe canŷe Nduiño y Běngbe Utabná chěngbiamá yondměna ca. Y bayté, Běngbe Bětsabe uabemana palabrenguine tmojanábema, chě chca aměngna jtsamnana nŷetsca tescama castigáněnga jtsemnama ca.

⁵ Masque tšěngaftanga lempe quem soyama ya šmondětatsěmbo, atše sěntseboše jamama tšěngaftanga chašmotsenojuabná, Běngbe Utabná, Israeloca entšanga Egiptoquěngbe cucuatšentšana tojanatsebacá chentšana, cachá chě Israeloquěnguentše chábeñe ndošbuáchiyěnga tojánapochocama;

⁶ y cachcá chě angelěngbiámnaca, nděmuanŷěnga ndoñe tmonjanoquedá chě tmojanóyěngacñe mándoca, pero aine chěngbe luarěnga cachcá imojěftsonŷayae. Chě causa, Běngbe Bětsá tojanmandá cadenějuangaca nŷetsca tescama chamoquedama, chě más ibetiñe, tondaye binŷniñe luarentše, chěnga bacna soyěnga tmojanmama nŷetsca tescama castigáněnga jtsemnama yojtsamna ca, cha jayanama tescama.

⁷ Y chě Sodoma y Gomorra, y chě béconana pueblěnguentše entšangbiámnaca; chěngnaca cach angelěngcá ndoñe tšabá monjánama, y nŷetsca bacna soyěnga imojánama boyabása o shembásaftaca, y ínŷengaftaca y bayěngaftácnaca. Chíyeca chěnga tmonjansufrí chě íñesheca castigo

nÿetsca tescama, y chca, nÿetsca entsángbioye tmojaninÿanyé, ndayá yochjopása chë chca Bëngbe Bëtsábioye ndoñe tbontsobedecenáftaca.

⁸ Cachcá, chë ndoñe ndegombre soyënga buátëmbayëgnaca chë mo otjenayoquécá tmojáninÿe soyëngama jtsichámuana, y chë causa cachëngbe cuerpëngama bacna soyënga jtsamana, chë mando bomnëngbioye jtsébátenana, y chë espíritënga obenana bomnëngbiama ndoñe tšabá ntsichámuana, mo chëngbioye cuafjoyanguangcá.

⁹ Pero ni mo chë angelëngbe mandayá Miguel quem buátëmbayëngcá tojanma. Cha chë diábloftaca ibojentsjaná ora, Moisesbe cuerpama cháftaca jabuachana ibojanenatsësnaye ora, ndoñe tonjanenñemó jayanama chë diablëbiama podesca soyënga, jóyenguanguse, ndayá nÿe mëntšá ibojauyana: “Bëngbe Utabná chacmácacana ca.”

¹⁰ Pero quem buátëmbayëngna, chë ndoñe tontsésertana soyëngama podesca jtsichámuana, y ntšamo tojtsebionama y tmojtsebošama, nÿe mo bayëngcá, chë soyëngama tšabá josértama juabna ndbomnënga, ndayá chentsana tmojtsésertancá jtsamëse, jamana chënga nÿetsca tescama castigánënga jtsemnana chamotsajnama.

¹¹ ¡Tša lastema quem buátëmbayëngbiama! Er chënga ndoñe tšabá tmojanma, mo Caincá; cha tojanaboté ntšamo Bëngbe Bëtsá inétsama bacna soyënga japerdónama, y cabana chabe catšátbioye tbojanóba. Chënga crocénana juácanama, mo Balaam yojanamcá, Bëngbe Bëtsabe tšabe benachentsana tmojtsojuánañe, bacna soyënga jamama. Chënga chë amëndayëngcá Bëngbe Bëtsá

tojanabacacángbioye ndoñe ntsayaunanana, ntšamo Coré, Moisés y Aarónbioye joyaunayama ndoñe tonjanbošencá; y chë causa chënga pochocánënga mochántsemna, ntšamo Coré pochocaná chaotsemnama Bëngbe Bëtsá tojanmcá.

¹² Chëngna tšëngaftangbiana jtsemnana mo canye ndëtsenga luarentse canye bëts tsengacá, tšëngaftangaftaca tmojenutaná ora, cányiñe jasama mo Jesucristbeñe ošbuachiyëngcá. Chënga chca jtsemnana, er chca fiestënguiñe chënga oyejuayënga jtsemnana, nye chënga tšabá jtsomñama soyënga jtsamëse, y chënga chama ndoñe ntsëuatjana. Chënga nye cachëngbiana jtsantješnana, ínÿengbiana ndoñe. Chënga tša jtsašebuachiyana, pero chëngbe buatëmbana soyënga ínÿengbiana tondayama ntsoservénana; y chca, chënga jtsemnana mo chë tša jënýá ora jantšetëshëngcá, tondaye ntjuaftena, bínÿiaca ochñëjuanëshënga; y mo betiyeshënga jashtsnëshënga y buashanëshëngcá, chë jashacama tojtsemna ora tondaye shajuana causa.

¹³ Chënga nyëts tempo bacna soyënga jtsamana cachëngbe bacna juabnéngaca, y chë bacna soyënga ntšamo tmojtsamcá jtsinÿanÿnayana chënga chë bacna juabnénga imobomnama. Chca, chënga jtsemnana mo mar béjayoca oleshëngcá, chentšana espumushënga bëtscá tsenguësheca jtsóbocanana. Y cabana, chënga jtsemnana mo estrellëngcá chëtemëngbe benachentšana tmojtsebocna, y chentšana jtsefsanana. Bëngbe Bëtsá tojamandá, chë buátëmbayënga ntšamo

tmojamamna, chë más ibetoca, tondaye binÿniñe luarentse nÿetsca tescama chënga chamoquedama.

¹⁴ Adánbentšana chnënguana pamillo entsanga tmojánachnëjna chentšana Enoc tojánashjango. Chánaca Bëngbe Bëtsabe juabna tojanoyebuambá chë bacna buátëmbayëngbiama, mëntšá tojánayana ora: “Smochjinÿe, Bëngbe Utabná echanjabo bëtscá uaranga angelëngaftaca,

¹⁵ nÿetsca entsangbiama jabáyanama ntšamo tmojamcá tšabá o ndoñe tšabá bëtsemnama; y cha echanjamánda chë Bëngbe Bëtsábioye ndoñe adórayënga nÿetsca tescama castigánënga chamotsemnama, tša bacna soyënga chabe contra tmojamama, y bacna soyënga chabe contra tmojayanama, chënga, chë puerte bacna soyënga amënga ca” —tojánayana.

¹⁶ Chënga mondmëna chë tšabe soyëngama nÿets tempo podesca ichámënga, y ndocna te tondáyeca oyejuayënga ntsemnana. Chënga jtsiyenana bacna soyënga jtsamëse nÿe cachënga tšabá jtsomñama, y puerte botamana palabrénga jtsichámuana uámanënga jtsenobiamnayëse, y tšabe soyënga ínÿengbioye jtsëtsënayana, chënga tšabá joquédama y chëngbentšana ndayánaca josháchiñama.

Ošbuáchiyënga jábuayenama

¹⁷ Pero tšëngaftanga, atšbe bonshánënga, smochtsenójuabnaye ndayá chë Bëngbe Utabná Jesucristbe ichmónënga tcmojanéyanama, mëntšá:

¹⁸ “Jesucristo quem luare jésabama tempo chaojtsobeco ora, mochántsemna entsanga, y

chënga mochantsiyena jtsamëse nÿe cachënga tšabá jtsomñama bacna juabnëngaca, y tšëngaftanga cmochantsëbuayajuana ca.”

19 Chënga mondmëna chë ošbuáchiyënguëntse nÿetscanga ndoñe cachcá chamondëtsejuabnama amënga; chënga mondoyena jtsamëse cachëngbe bacna juabnëngaca y ndoñe quemátsbomna Uámana Espíritu, chëngbe ainaniñe chaotsemándama.

20 Pero tšëngaftanga, atšbe bonshánënga, nÿets tempo, cada te más Jesucristbeñe ošbuáchiyana šmochtsebomna, chë Bëngbe Bëtsábíocana endóbocana ošbuáchiyana, y Bëngbe Bëtsáftaca šmochjencuénta, ntšamo Uámana Espíritu tcmojtsamëndacá.

21 Yejuana šmochtsantješna tšëngaftanga nÿets tempo chašmotsiyenama, Bëngbe Bëtsá cmababuánÿeshanama jtsejuabnayëse, y šmochtsobátmana chë tempo ndaye ora Bëngbe Utabná Jesucristo, tšëngaftanga jtsalastemánëse, yochjama tšëngaftanga chë nÿetsca tescama yomna tšabe vida chašmotsebomnama.

22 Chë inÿe ora aíñe y inÿe ora ndoñe Jesucristbeñe ošbuáchiyana bomnënga šmochtsalastemana.

23 Bëtscá šmochtsama, báseftanga chë uabouana castigüentšana atsebácanënga chamotsemnama, mo chënga iñeshentšana cuaftëbuacancá. Inÿengbiamá chacmotsangmena, pero cuedado šmochtsebomna, chënga chašmojtsëjabuachana ora, ntšamo chënga bacna soyënga tmojtsamcá ndoñe chašmondétsamama; y chë bacna soyënga ntšamo chënga tmojtsiyena jtsamëse,

chëngbe bacna juabnëngaca, nÿa tondaye
chacmondëtsogusetana.

Judas, Bëngbe Bëtsá jëtschuayama

24-25 Chë nÿe canÿe Bëngbe Bëtsá, bëngbe
Atsebacayá obenana endbomna tšëngaftanga
jtsanÿenama, chca, tondaye chaondëma
tšëngaftanga Jesucristbeñe ošbuáchiyana
chašmotsajbanama; y obenana endbomna
tšëngaftanga ainaniñe ndocna bacna soye
ndbomnënga chašmotsemnana y puerte
oyejuayënga cachabe delante chašmotsemnana,
cha canÿe puerte uamaná y obená bëtsemnana
chaojinÿanyé ora. Bëngbe Utabná Jesucristbeyeca,
nÿetscanga Bëngbe Bëtsá chamotsatschuaná; y cha
puerte bëtsá chauesomñe, nÿets obenana bomná
y nÿets mando bomná, nÿets tempscana, tempo,
mora y nÿetsca tescama. Chca chaotsemna.

Bëngbe Bëtsa Cabëngaftaca Entsoyebuambna New Testament in Camsá

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Camsá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Camsá

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
19104c0e-9046-5ff3-82fb-eb838c88dcf9